



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer **Jiangsu Suolong Fire Science and Technology Co., Ltd. (VAT: 91321200793830708P)**

Адрес
Address **Kangmin Road, Xinghua City, Jiangsu Province, China, 225753**

Изделие*
Product*

Пенообразователь SF-AFFF1%-F15 / SF-AFFF3%LT-F30 / SF-AFFF3%LT-F45
Foam concentrate SF-AFFF1%-F15 / SF-AFFF3%LT-F30 / SF-AFFF3%LT-F45

Код ОКП 64 8860
All Russian Products Classification Code 648860

Код номенклатуры **06062100МК**
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

пункты 3.7.1.1, 3.7.1.2 части VI Правил классификации и постройки морских судов (2020), пункт 4.3 части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (2020), пункт 2.2.1 главы 14 Международного Кодекса по системам пожарной безопасности (Рез. MSC.98(73) с поправками), циркуляры ИМО MSC/Circ.798, MSC.1/Circ.1312, Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта, items 3.7.1.1, 3.7.1.2 of Part VI of the Rules for the Classification and Construction of Sea Going Ships (2020), item 4.3 of Part IV of the Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (2020), item 2.2.1 of chapter 14 of the International Code for Fire Safety Systems (Res. MSC.98(73) as amended), IMO MSC/Circ. 798, MSC.1/Circ.1312, of the Technical Regulations on the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **21.10.2025**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **21.10.2020**
Date of issue

№ **20.10752.269**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Иванов С.А. / S. Ivanov
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Typ / Type: SF-AFFF1%-F15 / SF-AFFF3%LT-F30 / SF-AFFF3%LT-F45

1. *Тип: синтетический, фторосодержащий.*
2. *Пенообразователь представляет собой водный раствор поверхностно-активных веществ, включая нетоксичные химические компоненты. Пенообразователь используется для получения растворов пены с рабочей концентрацией 1% / 3% / 3%.*
3. *Пленкообразующая способность раствора - коэффициент распространения, Н/м: больше 0*
4. *Плотность при 20 °С, г/см³: 1.00-1.08 / 1.00-1.10 / 1.00-1.10*
5. *Кинематическая вязкость при +20 °С, мм²/с: 5-15*
6. *Температура застывания, °С: не выше минус 15 / не выше минус 30 / не выше минус 45*
7. *Водородный показатель (рН) при 20 °С: 6.5-8.5*
8. *Кратность пены при 20 °С: больше или равно 7.0 (результаты испытаний 7.5 / 7.9 / 8.2)*

1. *Type: synthetic, fluoro-containing*
2. *The foam concentrate is composed of water solution of surface-active materials, including non-toxic chemical components. The foam concentrate is used for preparation of foam solution with working concentration 1% / 3% / 3%.*
3. *Film formation of the foam solution - the spreading coefficient, N/m: greater 0*
4. *Density at 20 °C, g/cm³: 1.00-1.08 / 1.00-1.10 / 1.00-1.10*
5. *Kinematical viscosity at +20 °C, mm²/s: 5-15*
6. *Pour point temperature, °C: not above 15 below zero / not above 30 below zero / not above 45 below zero*
7. *pH limits at 20 °C: 6.5-8.5*
8. *Expansion ratio of the foam at 20 °C: greater or equal 7.0 (test results 7.5 / 7.9 / 8.2)*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом No. 269-381-03-268206 от 17.08.2020
Technical documentation was approved by the letter No. 269-381-03-268206 of 17.08.2020

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 20.10751.269 от 27.08.2020
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Пенообразователь предназначен для применения в системах пенотушения морских судов для получения пены низкой кратности с использованием морской и пресной воды. The foam concentrate is application for foam fire extinguishing system of sea-going ships for producing of low expansion ratio foam using sea and fresh water.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

С – Свидетельство (ф. 6.5.30) / Certificate (f. 6.5.30) / или / or

СЗ – Свидетельство (ф. 6.5.31) при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 1) / Certificate (f. 6.5.31), if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 1) / или / or

МС – Документ, оформляемый изготовителем при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 2) / The document drawn up by the manufacturer, if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 2) is available.

